

Ван Лин

**Китайское искусство
чаепития**

ББК 63.5(5Кит)
Л59

Охраняется Законом РФ об авторском праве.
Воспроизведение всей книги или любой ее части
воспрещается без письменного разрешения издателя.
Любые попытки нарушения закона
будут преследоваться в судебном порядке.

Оформление художника И.А. Озерова

Эта книга издана при помощи Канцелярии
по прессе при Госсовете КНР через
Российское авторское общество
и Китайское агентство по авторским правам.

Лин Ван
Л59 Китайское искусство чаепития / Пер. с
англ. Л.А. Калашниковой. — М.: ЗАО Центр-
полиграф, 2003. — 240 с.

ISBN 978-5-519-73251-2

Книга рассказывает об истории происхождения чая и зарождении искусства чаепития в Древнем Китае. Автор приводит цитаты из древних трактатов, посвященных этому напитку, и прослеживает эволюцию искусства чаепития в разные исторические эпохи, объясняя его влияние на философию, культуру и традиции Китая.

ББК 63.5(5Кит)

© Foreign languages Press,
Beijing, China, 2000
© Перевод,
ЗАО «Центрполиграф», 2003
© Художественное оформление,
ЗАО «Центрполиграф», 2003

ISBN 978-5-519-73251-2

КИТАЙ — РОДИНА ИСКУССТВА ЧАЕПИТИЯ

Чайное дерево — многолетний вечнозеленый кустарник, принадлежит к семейству камелий. Чай играет важную роль во взаимоотношениях людей; известная китайская поговорка гласит: «Когда мы встаем утром, в первую очередь мы должны приготовить дрова, рис, масло, соль, сою, уксус и чай», что свидетельствует о том, что чай является первоочередной потребностью. Когда мы собираемся за столом или встречаемся с друзьями, чашка ароматного чая придает дополнительный оттенок нашему застолью. В древности многие императоры были большими любителями чая. Однажды, в период правления династии Цин, император Канси, который правил с 1662-го по 1722 год, приехал на озеро Тайху в провинции Сучжоу. Это было во время третьей поездки на территории, лежащие к югу от реки Янцзы. Именно тогда кто-то предложил императору чашку чаю, который был назван «пугающим и убивающим». Выпив его, Канси счел, что напиток превосходен, но название напитка показалось ему не слишком запоминающимся. Зная, что растения, из которых был при-

готовлен напиток, были собраны весной на вершине горы Било, Канси назвал его билочуньским и внес в список признанных предметов подношения. Его внук, император Цянлун (правил с 1736-го по 1795 год), также очень любил чай. В первый лунный месяц каждого года он в один из благоприятных дней организовывал чаепитие, во время которого собравшиеся пили чай и слагали стихи.

Общеизвестно, что Китай — естественная территория произрастания чая, а также первая страна, где его стали целенаправленно выращивать, производить и пить. Но когда же в Китае обнаружили и начали употреблять чай? Судя по «Классической книге растений Божественного Земледельца», еще 2700 лет назад Божественный Земледелец пробовал различные растения, которые собирал и которые часто оказывались ядовитыми. Позднее он нашел чайное дерево, которое обладало антитоксичным действием. Это свидетельствует о том, что в древности люди считали чай исключительно лекарственным растением. Лишь очень много времени спустя чай стали использовать как напиток. Ван Бао в своем «Договоре с ребенком-служгой», написанном в 59 году до н. э., упоминал, что этот слуга должен был заваривать чай для своего господина и ездить в Уян (к востоку от Пенсян, провинция Сычуань, в те времена — знаменитый рынок чая), чтобы покупать там чай. Это означает, что чай стали употреблять как напиток не позднее,

чем в эпоху Западной Хань. В эпоху Трех царств (220—280) царь государства Дунву Сунь Хао (242—283) приказал своим министрам пить вино и получал наслаждение от их опьянения всякий раз, когда угощал их. Министр Вэй Яо не мог пить, поэтому Сунь Хао втайне от всех разрешал ему пить вместо вина чай. С тех пор среди образованных людей постепенно стало модным угощать гостей чаем.

В эпоху Северной и Южной династий (420—589) началось распространение буддизма, и монахи употребляли чай во время медитаций и чтения священных текстов. Чаепитие получило широкое распространение в больших и малых храмах, где росли чайные деревья и изучались свойства чая. Это явление получило название интеграции чая и буддизма.

В эпоху династии Тан (618—907) чаепитие стало еще более популярным. Поскольку чай мог стимулировать мыслительный процесс, ученые наслаждались напитком, писали стихи и рисовали картины, в которых чай был основным мотивом. В то время чайные деревья росли в Сычуани, Хунани, Хубэе, Цзянси, Фуцзяни и в других местах, и объем продаваемого чая постепенно рос. Поэт эпохи Тан Бай Цзюй писал: «Торговец гнался за прибылью и все меньше уделял внимания жене. Два месяца назад он уехал в Фулян за чаем». Фулян (нынешний Цзиндэчжэнь, провинция Цзянси) был тогда центром торговли. Торговец получал прибыль, отвозя чай

на продажу, и часто снова покидал жену и уезжал по делам. В этот период Лу Юй (733—804) обобщил знания своих предшественников о чае и написал «Канон чая», первый трактат в мире, посвященный чаю. В этой книге Лу Юй подробно описал происхождение чая, его свойства, историю и территории его произрастания, а также — орудия сбора чая, процесс его обработки, способы чаепития и чаши для питья чая. Позже его называли «чайным святым».

В эпоху династии Сун (960—1279) и Юань (1271—1308) в обычай вошла оценка чая. Для того чтобы заслужить высокую оценку, владелец чая должен был иметь продукт самого высокого качества (что было наиболее важным условием), чистую и вкусную воду и чайные сервизы изысканной формы и красивого цвета, чтобы в полной мере оттенить цвет самого чая. В течение всей долгой истории чаепития сложилось особое и простое искусство китайского чаепития. Чаепитие стало не просто способом утолить жажду и получить удовольствие, но и способом завязать дружеские связи и укрепить взаимопонимание. Например, стихотворения и картины, созданные китайскими учеными мужами, а также песни, танцы и даже небольшие оперы, посвященные чаю, показывают, насколько тесная связь существует между чаепитием и работой души. Традиции чаепития отражают интерес народа Древнего Китая к культуре чая. Типичным примером этого было появление чайных

домиков на улицах и в переулках китайских городов. Все, от самых высших чиновников и знати до простолюдинов, любили собираться в чайных домиках. Торговцы обменивались там деловой информацией, жители деревень собирались там, чтобы просто пообщаться друг с другом, а ученые — чтобы обменяться мнениями за чашкой чаю. Даже споры и конфликтные ситуации разрешались и обсуждались в чайных домиках. Там же собравшиеся наслаждались выступлениями артистов, слушали предсказателей и рассказчиков. Можно сказать, что чайные домики были микрокосмосом общественной жизни Китая, а также политическими, экономическими и культурными центрами.

Сегодня самыми известными чайными домиками Китая являются чайный дом Лао Шэ в Пекине, Таотаоцзю в Гуанчжоу и Баю в Чунцине. В Гуанчжоу люди каждый день посещают чайные домики, чтобы выпить пару чашек чаю с десертом и добавками. В Сычуани посетители могут пить чай и разговаривать обо всем на свете, сидя или лежа на рядах бамбуковых кресел. В Пекине чайные домики являют собой своеобразные клубы, где можно выпить чаю и поесть, насладиться фольклорным искусством или найти себе новых друзей.

Часто чай служил подарком при помолвке. Поскольку чай нельзя было пересаживать, приняв его в качестве подарка, девушка не могла изменить своего решения выйти замуж. В книге

«Сон в красном тереме», написанной Цао Сюцинем в эпоху династии Цин, Ван Сифэн сказал Линь Дайю: «Раз ты выпила наш чай, почему бы тебе не стать нашей снохой?» Эта цитата является примером обычая «принятия в дар чая».

Угощение гостей чаем является основой поведения китайцев при общении друг с другом. Когда в дом приходит гость, китаец всегда предлагает ему (или ей) чашку чаю в знак своего дружеского расположения. Одно из стихотворений гласит: «Когда гость пришел в мой дом из холодной ночи, я поспешил разжечь огонь из бамбука, чтобы угостить его свежесваренным чаем».

Китай — родина чая. Еще до эпохи династии Тан китайский чай экспортировался по суше и морем сначала в Японию и Корею, потом — в Индию и Центральную Азию, а еще позже, в эпоху династий Мин и Цин, — на Аравийский полуостров. В начале XVII века китайский чай стали экспортировать в Европу, где высшие сословия восприняли моду на чаепитие. Китайский чай, как и китайский шелк и фарфор, внесли значительный вклад в материальную и духовную культуру мира.

Имея объектом изучения китайский чай и культуру чаепития, эта книга рассказывает о происхождении чая, его истории, способах и обычаях чаепития, сосудах, используемых при чаепитии, а также содержит много другой интересной информации. Читатель может найти здесь много интересных сведений о китайском чае.

Глава 1

НАЧАЛО УПОТРЕБЛЕНИЯ ЧАЯ КАК НАПИТКА И ЗАРОЖДЕНИЕ ЧАЙНОЙ КУЛЬТУРЫ

БОЖЕСТВЕННЫЙ ЗЕМЛЕДЕЛЕЦ ИЗУЧАЕТ ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА РАСТЕНИЙ

Эта книга повествует о духе и культуре чая. Однако наше изучение этого вопроса начинается с описания свойств чая и использования его как напитка.

Открытие и начало употребления чая в Китае уходит своими корнями к временам правления Божественного Земледельца (легендарного правителя, второго из Трех великих, который, как считается, изобрел плуг и обнаружил в растениях лечебные свойства).

Китайцы часто называют себя потомками Янь-ди и Желтого императора. Исследовав древние тексты, историки пришли к выводу, что Янь-ди и Божественный Земледелец — это одно и то же лицо. Около 5 тысяч лет тому назад Божественный Земледелец (которого считали богом земледелия) изобрел сельскохозяйственные орудия и научил людей выращивать зерно. Китай — это страна, где очень давно было

освоено земледелие. Археологические раскопки и исторические записи подтверждают тот факт, что именно Божественный Земледелец разработал способы сельскохозяйственного производства. Согласно китайским легендам, он был также богом врачевания. Чтобы избавить людей от боли, он отбирал различные дикорастущие растения и использовал их в медицинских целях. Не боясь принести себя в жертву, он пробовал на себе их действие, чтобы изучить их влияние на организм человека. Говорят, что однажды он отравился сорок два раза, собирая и пробуя дикие растения, произраставшие на горе. Позже он нашел растение, которое оказалось чаем. Он заварил это растение в глиняном сосуде и выпил получившуюся жидкость. В результате все токсины, попавшие в организм, исчезли. С тех пор китайцы стали использовать чай как драгоценное лекарство, принесенное людям в дар из космоса. Эта история подтверждает тот факт, что сначала китайцы использовали чай как лекарственное средство.

В начале правления династии Чжоу (XI век — 771 г. до н. э.) чай использовался как лекарственное средство всеми — от простолюдинов и до членов императорской семьи. Например, жители провинции Сычуань приносили чай в дар императору У династии Чжоу, жившему примерно в XI веке до н. э. В «Ритуалах Чжоу» — древнем своде законов китайского народа, написан-